



# NASZA

# Trójmieś

dwumiesięcznik  
Rady i Urzędu  
Gminy

NR 9

LISTOPAD - GRUDZIEŃ

Nakład 1000 egz.

Cena 2000 zł

## 1 listopada - Dzień Zmarłych

### CMENTARZ

Przystań po rejsie życia  
skraweczek ziemi wydzielony każdemu  
nikogo ze spoczywających  
nie pytano o zdanie  
odnośnie długości rejsu  
przychodzę  
pochyliłam głowę  
nad mogiłą kogoś  
z kim tak niedawno  
prowadziłam dialog

W ciszy  
nastawiam się  
na osobliwy monolog  
z przestrzeni kosmosu.  
Wpatrzona w zapalony znicz  
migocący ognik  
myślę  
o życiu  
i przemijaniu

Teresa Waszut

## Małe ojczyzny tradycja dla przyszłości - KONKURS

Fundacja Kultury w Warszawie zorganizowała ogólnopolski konkurs pod nazwą „Małe ojczyzny - tradycja dla przyszłości“, który ma na celu wywołanie nowego sposobu myślenia oraz wspieranie i zespalanie na rzecz ożywienia małych ojczyzn. Jest to świat, w którym żyjemy na codzień, to najbliższy krajobraz, wszystko to, co jest wokół obecne: przyroda, ludzie i stworzona przez nich kultura.

Gmina Istebna jako członek Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej wzięła udział w tym konkursie.

W dniach 24-26 września br. w Toruniu, w siedzibie „Akademii Małych Ojczyzn“ odbyło się posiedzenie jury.

Po analizie 114 projektów konkursowych jury wybrało 15 projektów i zakwalifikowało je do drugiego etapu konkursu.

### DRODZY CZYTELNICY!

Pragniemy przystąpić do drukowania na naszych łamach materiałów związanych z historią naszych terenów i jej mieszkańców. Chcemy ocalić od zapomnienia zmieniającą się w szybkim tempie kulturę, obyczaje, budownictwo itp.

W związku z tym zwracamy się z apelem o pomoc w zebraniu materiałów, jakie być może znajdują się w Waszym posiadaniu - starych książek, wycinków gazet, fotografii starych, dawnych mieszkańców, budynków, dokumentów itp.

Cenne materiały zwrócimy po dokonaniu kserokopii lub wykorzystaniu w gazecie. Liczymy na Waszą pomoc, byśmy mogli naszą gazetę urozmaicić, uczynić ciekawszą i bliższą Waszym sercom.

Materiały prosimy składać w Sekretariacie Urzędu Gminy, a w środy i czwartki w pokoju 112.

Serdecznie zapraszamy do współpracy.

Zespół Redakcyjny

## WÓJT GMINY INFORMUJE

### Uroczyste obchody 75 rocznicy powstania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego

19 października br. rozpoczęły się obchody 75 rocznicy powstania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego, które potrwają razem z imprezami towarzyszącymi do 11 listopada br.

Rada Narodowa Księstwa Cieszyńskiego była pierwszą radą na ziemi polskiej po odzyskaniu niepodległości w 1918 r.

Z tej okazji odbyła się w sali Domu Narodowego w Cieszynie uroczysta sesja naukowa, w której uczestniczyła p. Wójt Gminy D. Rabin i przew. Rady Gminy Stanisław Juroszek.

Wraz z innymi delegacjami złożyli kwiaty pod tablicą pamiątkową na Domu Narodowym.

O godz. 17.00 odbyła się uroczysta Sesja 14 Rad Gmin w Teatrze im. Adama Mickiewicza, w której uczestniczyli również radni naszej Rady. W części artystycznej obejrzeli „Wesele“ Stanisława Wyspiańskiego.

O godz. 20.00 zaproszeni Goście, w tym p. Wójt Gminy i przew. Rady Gminy wzięli udział w spotkaniu w sali Sesyjnej Rady Miejskiej w Cieszynie.

### REJESTRACJA PRZEDPOBOROWYCH

W dniach 14 i 15 października br. o godz. 9.00 w Urzędzie Gminy w Istebnej pok. 118 odbyła się rejestracja przedpoborowych rocznika 1975. Do rejestracji zostało wezwanych 83 przedpoborowych, z których wszyscy zgłosili się w wyznaczonym terminie.

Wśród najlepszych 15 projektów znalazł się projekt Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej.

Drugi etap odbędzie się w połowie listopada tego roku. Jest to niewątpliwie duży sukces naszej gminy i z wielkim zainteresowaniem będziemy śledzić dalszy przebieg konkursu.

W projekcie Związku Komunalnego znalazły się następujące imprezy, jakie odbędą się w naszej gminie:

1. Bieg narciarski „O istebniański brucelik“.
2. Zimowe zawody jednostek OSP polskich i czeskich:  
miejsce imprezy: Istebna  
termin: styczeń 1994 r.

3. Międzynarodowy Dzień Dziecka  
- konfrontacja regionalnych zespołów dziecięcych Istebnej i Bukowca:  
miejsce: Istebna,  
termin: czerwiec 1994 r.

4. Dożynki gminne:  
miejsce: Istebna  
termin: wrzesień 1994 r.

5. Połazy, pastuszki, kolędniczy  
- konkurs na powinszowanie świąteczne,  
miejsce: Istebna, Bukowiec,  
termin: grudzień 1994 r.

E. Legierska

# RADA GMINY UCHWAŁIŁA

## UCHWAŁA NR XXXVI/147/93

Rady Gminy w Istebnej z dnia 26 sierpnia 1993 r.

w sprawie: przyjęcia zadań z zakresu administracji rządowej.

Na podstawie art. 8 ust. 2 i art. 18 ust. 11 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 ze zm.) Rada Gminy w Istebnej

**uchwała, co następuje**

§ 1

Akceptuje przyjęcie przez Wójta Gminy Istebna prowadzenie spraw związanych z inwestycją pod nazwą - drogowe przejście graniczne w Jasnowicach w zakresie i na zasadach określonych w porozumieniu z dnia 19 sierpnia 1993 r. w sprawie powierzenia przez Wojewodę Bielskiego prowadzenia niektórych spraw z zakresu administracji rządowej.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## UCHWAŁA NR XXXVII/150/93

Rady Gminy w Istebnej z dnia 21 października 1993 r.

w sprawie: upoważnienia Zarządu Gminy do zaciągnięcia kredytu na budowę urządzeń służących właściwemu prowadzeniu gospodarki ściekowej.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pt. 9 lit. d ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16 poz. 95 ze zm.) Rada Gminy w Istebnej uchwała, co następuje:

§ 1

Upoważnia Zarząd Gminy do zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 2 mld zł w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska w Katowicach przy odsetkach w wysokości od 0,2 do 0,5 kredytu refinansowego na budowę oczyszczalni wraz z kolektorem Koniaków „Pustki”.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi.

§ 3

Traci moc uchwała Nr XXXIV/137/93 z dnia 12 lipca 1993 r. w sprawie upoważnienia Zarządu Gminy do zaciągnięcia kredytu na budowę urządzeń służących właściwemu prowadzeniu gospodarki ściekowej.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## UCHWAŁA NR XXXVII/151/93

Rady Gminy w Istebnej z dnia 21 października 1993 r.

w sprawie: udzielenia na rzecz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Katowicach cesji wierzytelności

Na podstawie art. 18 ust. 2, pkt 9 lit. c ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 ze zm.) art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 31 stycznia 1989 r. Prawo bankowe (Dz. U. Nr 72, poz. 359 ze zm.) oraz uchwałą Nr XXXVII/150/93 z dnia 21 października 1993 r. Rada Gminy w Istebnej

**uchwała, co następuje:**

§ 1

Udziela na rzecz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Katowicach cesji wierzytelności kredytobiorcy w przypadku nienależytej spłaty kredytu inwestycyjno-prewencyjnego długoterminowego w kwocie

## UCHWAŁA NR XXXV/148/93

Rady Gminy w Istebnej z dnia 26 sierpnia 1993 r.

w sprawie: zmian w budżecie gminy Istebna na rok 1993

Na podstawie art. 18 ust. 2 art 4 ustawy w dniu 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U. nr 6, poz. 95 ze zmianami), art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 10 maja 1990 r. - przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych (Dz.U. nr 32, poz. 191 ze zm.) oraz art. 7,8 i 37 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. - Prawo budżetowe (Dz.U. nr 4, poz. 18) Rada Gminy w Istebnej

**uchwała, co następuje:**

§ 1

Zwiększyć dochody budżetu gminy na rok 1993 o kwotę złotych 6.944.000,- w następujących działach:

Dział	Rozdz.	§	Treść	kwota w zł
91			Administracja państw. i samorząd.	6.944.000,-
	9142		Urzędy wojewódzkie	6.944.000,-
		88	Dotacje celowe na zad. zlecone	6.944.000,-
			RAZEM	6.944.000,-

PLAN DOCHODÓW PO ZMIANACH OGÓŁEM 12.764.326.200,-

Uzasadnienie: Decyzją nr 29/93 z 30.06.93 Wojewoda Bielski zwiększył budżet gminy na finansowanie zadań bieżących zleconych gminom.

§ 2

Zwiększyć plan wydatków budżetu gminy na rok 1993 o kwotę złotych 6.944.000,- w następujących działach i rozdziałach:

Dział	Rozdz.	§	Treść	kwota zł
91			Administracja państw. i samorządowa	6.944.000,-
	9146		Urzędy gmin	6.944.000,-
		11	Wynagrodzenie osobowe	6.944.000,-
			RAZEM	6.944.000,-

PLAN WYDATKÓW PO ZMIANACH OGÓŁEM 13.312.826.700,-

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy w Istebnej.

§ 4

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń w poszczególnych wsiach.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

2 mld zł z tytułu udziału w podatkach i opłatach Urzędu Skarbowego w Cieszynie.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 3

Traci moc uchwała Nr XXXV/144/93 Rady Gminy w Istebnej z dnia 9 sierpnia 1993 r. w sprawie udzielenia na rzecz Banku Ochrony Środowiska SA Oddział w Katowicach cesji wierzytelności.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## UCHWAŁA NR XXXVII/152/93 Rady Gminy w Istebnej z dnia 21 października 1993 r.

w sprawie: ustalenia procedury uchwalania budżetu gminy na rok 1994 i szczegółowości materiałów składających się na projekt budżetu.

Na podstawie art. 53 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U. Nr 16, poz. 95 ze zm.) Radą Gminy w Istebnej

### uchwała, co następuje:

#### § 1

- Zarząd Gminy podejmuje uchwałę określającą:
  - referaty Urzędu Gminy zobowiązane do opracowania projektów wycinków budżetu,
  - terminy przedłożenia w/w opracowań Zarządowi Gminy,
  - terminy składania wniosków do projektu budżetu przez:
    - radę sołeckie,
    - organizacje społeczne, polityczne i zawodowe.
- Zarząd Gminy podejmie uchwałę o której mowa w ust. 1 w terminie 7 dni od podjęcia niniejszej uchwały.

#### § 2

Zobowiązuje się przewodniczących stałych komisji Rady Gminy oraz wszystkich radnych do udziału w tworzeniu projektu budżetu poprzez składanie do Zarządu Gminy uzasadnionych wniosków o ujęcie w budżecie określonych kwot na realizację zadań gospodarczych.

#### § 3

- Złożone przez podmioty wymienione w §1 pkt 3 oraz radnych wnioski stanowią jedynie materiały pomocnicze do opracowania projektu budżetu i nie stanowią podstawy do ich obowiązkowego ujęcia w projekcie budżetu.
- O ostatecznej wysokości i strukturze projektu budżetu decyduje Zarząd Gminy biorąc przede wszystkim pod uwagę:
  - górną granicę możliwości do osiągnięcia dochodów własnych,
  - wysokość udziałów, subwencji i dotacji celowych z budżetu państwa,
  - wysokość nadwyżki budżetowej z roku poprzedniego,
  - wysokość zaciągniętego kredytu bankowego lub pożyczki,
  - zaspokojenie najpilniejszych potrzeb społeczności gminy

#### § 4

- Zarząd Gminy przedkłada w terminie do dnia 15 listopada 1993 r. Radzie Gminy projekt budżetu przekazując go na ręce przewodniczącego Rady oraz przesyła do wiadomości Regionalnej Izbie Obrachunkowej w Krakowie.
- Do projektu budżetu Zarząd Gminy dołącza kalkulacje i objaśnienia uzasadniające przyjęte do projektu budżetu wielkości dochodów i wydatków, a także informację o stanie mienia komunalnego.
- Projekt budżetu należy również podać do wiadomości mieszkańców gminy przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy, poszczególnych wsi oraz w gazecie lokalnej.

#### § 5

- Przewodniczący Rady po otrzymaniu projektu uchwały budżetowej wraz z materiałami informacyjnymi kieruje projekt uchwały do wszystkich komisji stałych Rady Gminy w celu zaopiniowania i wyznacza termin sesji budżetowej.
- Komisje rozpatrują projekt budżetu i dokonują jego oceny. Swoje wnioski komisje kierują do komisji wiodącej (Rozwoju Gospodarczego, Rolnictwa, Leśnictwa i Ochrony Środowiska), która przekazuje zbiorcze opracowanie wniosków przewodniczącemu Rady co najpóźniej 7 dni przed wyznaczonym terminem sesji budżetowej.
- Przewodniczący Rady przedkłada Zarządowi Gminy opinie komisji co najmniej na 5 dni przed planowanym terminem sesji.
- Zarząd Gminy może na podstawie wniosków zawartych w opiniach komisji dokonać autopoprawek w projekcie uchwały budżetowej i stanowiących jej integralną część załącznikach.
- Zarząd Gminy może dokonać również autopoprawek do projektu budżetu wynikających z decyzji władz centralnych lub decyzji wojewody.

#### § 6

Projekt uchwały budżetowej powinien również obejmować:

- zbiorcze kwoty planowanych przychodów i rozchodów gospodarki

## UCHWAŁA NR XXXV/149/93 Rady Gminy w Istebnej z dnia 26 sierpnia 1993 r.

w sprawie zmian w budżecie gminy Istebna na 1993 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. nr 16, poz. 95 ze zm. (oraz art. 47 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. Prawo budżetowe (Dz. U. nr 4 poz. 18) Rada Gminy Istebna

### uchwała, co następuje:

#### § 1

Dokonać zmian w budżecie gminy w następujący sposób:

- |   |  |
|---|--|
| 1) Zmniejszyć wydatki w dziale 70<br>o kwotę złotych<br>rozd. 1262 - oświetlenie ulic<br>§ 35 - energia   | - Gospodarka komunalna<br>- 150.000.000,-<br>- 150.000.000,-<br>- 150.000.000,-    |
| 2) Zwiększyć wydatki w dziale 66<br>o kwotę złotych<br>rozd. 6995 - Pozostała działalność<br>36 - usługi materialne (rozbudowa przejścia<br>granicznego. Jasnowice) | - Różne usługi materialne<br>- 150.000.000,-<br>- 150.000.000,-<br>- 150.000.000,- |

#### § 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

#### § 3

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń w poszczególnych wsiach.

#### § 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

poza budżetowej tj. zakładów budżetowych, środków specjalnych i funduszy celowych,

- wykaz zadań inwestycyjnych, które będą realizowane w roku budżetowym,
- wyodrębniony plan finansowy obejmujący dochody i wydatki na finansowanie zadań zleconych gminie w zakresie administracji o których mowa w art. 38 ustawy - Prawo budżetowe.

#### § 7

Ustala się następującą szczegółowość projektu budżetu

- dochody budżetowe 13.000.000.000,-
- wydatki budżetowe 13.000.000.000,-

#### § 8

Zobowiązuje się Zarząd Gminy do sporządzenia układu wykonawczego budżetu tj. według obowiązującej klasyfikacji budżetowej w terminie 14 dni od dnia uchwalenia budżetu.

#### § 9

Zarząd Gminy ujmie w projekcie uchwały budżetowej mogące mu być przyznane upoważnienia wynikające z art. 13 ust. 2, pkt. 9 lit. d i pkt 10 ustawy o samorządzie terytorialnym oraz art. 47 ustawy - Prawo budżetowe.

#### § 10

Wszystkie dane liczbowe ujęte w uchwale budżetowej oraz we wszystkich załącznikach podaje się z dokładnością do tysięcy złotych.

#### § 11

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

#### § 12

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń w poszczególnych wsiach, Urzędu Gminy i gazecie lokalnej.

## UCHWAŁA NR XXXVII/154/93

Rady Gminy Istebnej z dnia 21 października 1993 r.

w sprawie: zmian w budżecie gminy Istebna na 1993 rok.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U. nr 18, poz. 95 ze zm.), art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 10 maja 1990 - przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym (Dz.U. nr 32, poz. 191 ze zm.) oraz art. 7, 8 i 37 ustawy z dnia 05 stycznia 1991 r. Prawo budżetowe (Dz.U. nr 4, poz. 18) Rada Gminy z Istebnej

### uchwała, co następuje:

#### § 1

Zwiększyć dochody budżetu gminy na rok 1993 o kwotę 1.335.673.800,- złotych w następujących działach:

Dział	Rozdz.	§	Treść	Kwota w zł
40			Rolnictwo	700.000.000,-
	4495		Pozostała działalność	700.000.000,-
		88	Dotacja celowa	700.000.000,-
66			Różne usługi mater.	350.000.000,-
	6993		Pozostała działalność	350.000.000,-
		88	Dotacja celowa	350.000.000,-
91			Administracja państw. i samorz.	285.573.800,-
	9146		Urząd Gminy	274.073.800,-
		42	Wpływy z usług	274.073.800,-
	9188		Wybory do Sejmu i Senatu	11.600.000,-
		88	Dotacja celowa	11.600.000,-
			Ogółem zwiększenia	1.335.673.800,-

PLAN DOCHODÓW BUDŻET. PO ZMIANACH - 14.100.000.000,-

Plan dochodów zwiększono w związku z Decyzją Wojewody Bielskiego o przydziale środków na budowę wodociągów oraz budowę przejścia granicznego Jasnowice, a także dodatkowymi wpłatami mieszkańców za podłączenia do wodociągu.

#### § 2

Zwiększyć plan wydatków budżetu gminy na rok 1993 o kwotę 1.335.673.800 zł. w następujących działach i rozdziałach:

Dział	Rozdz.	§	Treść	Kwota w zł
40			Rolnictwo	974.073.800,-
	4495		Pozostała działalność	974.073.800,-
		72	Dotacja na inwestycje	974.073.800,-
66			Pozostałe usługi	350.000.000,-
	6995		Pozostała działalność	350.000.000,-
		36	Usługi materialne	350.000.000,-
91			Administracja państw. i samorząd.	11.600.000,-
	9188		Wybory do Sejmu i Senatu	11.600.000,-
36			Usługi materialne	11.600.000,-
			Razem zwiększenia	1.335.673.800,-

OGÓŁEM PLAN WYDATKÓW PO ZMIANACH - 14.648.500.500,-

#### § 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy w Istebnej.

#### § 4

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń w poszczególnych wsiach.

#### § 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od 1 lipca 1993 r.

## UCHWAŁA NR XXXVII/153/93

Rady Gminy w Istebnej z dnia 21 października 1993 r.

w sprawie: stawki za wodę pobieraną z komunalnych urządzeń zaopatrzenia w wodę w gminie Istebna.

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 ze zm.) Rada Gminy w Istebnej

### uchwała, co następuje:

#### § 1

Stawkę wpłaty za wodę pobieraną z komunalnych urządzeń zaopatrzenia w wodę gminy Istebna wynosi, na potrzeby:

- 1) bytowe ludzi i do prowadzenia działalności rolniczej oraz zaopatrzenia szkół, przedszkoli i schronisk młodzieżowych 4.000 zł/m<sup>3</sup>
- 2) gospodarcze 8.000 zł/m<sup>3</sup>

#### § 2

1. Zużycie wody przez odbiorcę ustala się według wskazań licznika (wodomierza).
2. W przypadku braku licznika (wodomierza) rejestrującego zużycie wody przez odbiorcę, zużycie wody ustala się według norm określonych w tabeli stanowiącej załącznik do niniejszej uchwały.

#### § 3

Tracą moc uchwały Rady Nr XIX/82/93 z 17 stycznia 1992 r., Nr XXIV/101/92 z 30 lipca 1992 r. oraz Nr XXIX/114/92 z 31 grudnia 1992 r.

#### § 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

#### § 5

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy, poszczególnych wsi oraz gazecie lokalnej.

#### § 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 października 1993 r.

Załącznik do Uchw. Nr XXXVII/153/93

## TABELA

### norm zużycia wody bytowej i produkcyjnej

L.p.	Wyszczególnienie	Norma zużycia m <sup>3</sup>
1.	Dom nie podłączony do sieci wodociągowej, a korzystanie ze źródła	1 m <sup>3</sup> /osobę
2.	Dom podłączony do sieci wodociągowej i nieskanalizowany bez ubikacji i łazienki	1 m <sup>3</sup> /osobę
3.	Dom podłączony do sieci wodociągowej i kanalizacja lokalna bez ubikacji i łazienki	1,2 m <sup>3</sup> /osobę
4.	Dom podłączony do sieci wodociągowej kanalizacja lokalna - ubikacja bez łazienki	1,8 m <sup>3</sup> /osobę
5.	Dom podłączony do sieci wodociągowej, ubikacja, łazienka, lokalne źródło ciepłej wody (piecyki węglowe, elektryczne bojler, gaz płynny) podłączony do kanalizacji lokalnej	3 m <sup>3</sup> /osobę

### Woda produkcyjna

1. Ogród przydomowy z uprawą warzyw i kwiatów.  
(okres weg. 4 m-ce)  
a) warzywa 0,09 m<sup>3</sup>/1m<sup>2</sup> pow.  
b) kwiaty 0,06 m<sup>3</sup>/1m<sup>2</sup> pow.
2. Sklepy spożywcze specjalizowane pawilony handlowo-usługowe 1,5 do 4,4 m<sup>3</sup>/1 zatrud.
3. Restauracja, jadłodajnia 4,8 m<sup>3</sup>/1 miejsce
4. Kawiarnie 1,5 m<sup>3</sup>/1 miejsce
5. Zakład fryzjerski 5 m<sup>3</sup>/1 miejsce
6. Piekarnie 2 m<sup>3</sup>/1 pieczywa
7. Pensjonaty: kat. I 9 m<sup>3</sup>/1 miejsce  
kat. II 6 m<sup>3</sup>/1 miejsce  
kat. III 6 m<sup>3</sup>/1 miejsce

(dokończenie na str. 11)

# 100 LAT OSP Istebna Centrum

## I. Rys historyczny:

Pierwsze dokumenty dotyczące działalności Ochotniczej Straży Pożarnej (dawniej Straży Ogniowej) w Istebnej Centrum pochodzą z roku 1893.

Są to: spis członków straży i Książka kasowa zachowane w dobrym stanie. Na podstawie tych dokumentów można stwierdzić, że założycielami OSP w Istebnej byli: ks. Henryk Skupin, nadleśniczy Aksman, kierownik szkoły Karol Grania wójt Georg Juroszek od Kochóta, gospodki Franciszek Kubalok i nauczyciele: Gustaw Knoppek z Istebnej i Karol Kübel z Koniakowa. W pierwszym spisie czynnych strażaków figurują 33 osoby podzielone na 2 kompanie (drużyny) wg. ówczesnego nazewnictwa. Pierwszym komendantem OSP był wspomniany już Gustaw Knoppek, który pełnił tę funkcję do 1927 r.

Dowódcami kompanii byli Ignacy Kukuczka i Franciszek Baseliides - ówczesny policjant, zastępca komendanta był Paweł Juroszek, a skarbnikiem Franciszek Kubalok.

Pierwszą sikawkę - dwukółkawkę, rok produkcji 1884 r. otrzymano na początku działalności z Trzyńca, a następnie zakupiono za pożyczkę czterokołową pompę na zaprzęg 2-konny. Straż wyposażono w odpowiednie umundurowanie i odpowiednią ilość węży. Została też wybudowana remiza dla posiadanego sprzętu. Sikawkę z 1884 r. wyprodukowano we Wiedniu, obecnie można ją oglądać jako zabytek przed Domem Strażaka w Istebnej. Sikawka ta służyła aż do 1943 r., kiedy jednostka została wyposażona w motopompę.

Stan osobowy od 1893 r. do I wojny światowej nie uległ zasadniczym zmianom. Komendantem był nadal Gustaw Knoppek, a jego zastępcą Paweł Juroszek. W roku 1914 było 49 strażaków. Po zakończeniu I wojny światowej już w wolnej Ojczyźnie 14 marca 1920 r. odbyło się walne zebranie OSP, na którym ponownie powierzono funkcje Gustawowi Knoppkowi i Pawłowi Juroszkowi. Było 36 członków czynnych, a członkami Zarządu zostali: Zawada, Wawrzacz, Marekiewicz, Juroszek, Pawlus i Urbaczka.

W latach 1927-1934 stanowisko Komendanta pełnił kierownik szkoły Franciszek Urbaczka, a w latach 1935-1939 funkcję tę pełnił Paweł Polok.

Prezesem OSP od 1933-1939 r. był Emil Rychły. W międzyczasie powiększono remizę strażacką. Wybuch II wojny światowej wpłynął na działalność polskiej OSP. Z tego okresu nie ma żadnych wzmianek źródłowych. Wiadomo jedynie z przekazu ustnego, że działalność straży prowadzili na terenie Istebnej Witoszek i Gerste i że w 1943 r. straż otrzymała samochód i motopompę Metz. Samochód jednak już w 1944 r. został wypożyczony do Skoczowa, gdzie zaginął w toku działań wojennych.

Po II wojnie światowej już 17 czerwca 1945 r. odbyło się nadzwyczajne walne zebranie OSP, na którym powołano nowe władze. Komendantem został ponownie Emil Rychły, a zastępcami Gazurek Józef i Sikora Jan. W 1947 r. Emil Rychły przeszedł na stanowisko wyższe - komendanta rejonowego, więc naczelnikiem został Paweł Polok, a jego zastępcą Jan Sikora.

W 1950 r. prezesem OSP został Jan Sikora, a naczelnikiem Józef Sikora. W tym też roku zakupiono samochód „Dodge”, przystosowując go na samochód pożarniczy.

Na walnym zebraniu 30 września 1957 r. przyjęto nowy statut OSP. Prezesem został Józef Jalowiczor, naczelnikiem Józef Sikora.

Brak dokumentów uniemożliwia szczegółowe

omówienie okresu do dnia 15 marca 1964 r. W tym to dniu komendantem rejonowym zostaje Jan Sikora, a od 27 lutego 1966 r. prezesurę jednostki OSP obejmuje Franciszek Kobieliusz, zaś naczelnikiem zostaje Jan Ligocki. W tym czasie OSP liczy 49 czynnych członków.

21 lutego 1972 r. jednostka nasza otrzymała od Wojewódzkiej Komendy OSP w Katowicach samochód pożarniczy. 10 marca 1973 r. znów następuje zmiana na stanowisku prezesa, którym został Jan Ligocki i naczelnika, którym został Antoni Zawada. Za 3 lata, tzn. w 1976 Antoni Zawada został prezesem.

W 1973 r. powołano Społeczny Komitet Budowy Domu Strażaka w Istebnej. W jego skład weszli najbardziej żarliwi strażacy, cały Zarząd OSP a także Leszek Bacia, naczelnik gminy. Wybudowanie nowego Domu Strażaka było możliwe, dzięki pomocy ówczesnych władz gminnych, samych strażaków i całego społeczeństwa, które przepracowało wiele godzin w czynnie społecznym i złożyło datki finansowe i w naturze np. na drzewo.

Obiekt ten oddano do użytku w 1975 r. Spełnia w pełni potrzeby miejscowej jednostki i służy społeczeństwu (sala, mieszkania dla nauczycieli).

Po wybudowaniu strażnicy jednostka OSP dzięki staraniom Komendy Rejonowej OSP w Cieszynie otrzymała 2 samochody pożarnicze i odpowiednią ilość potrzebnego sprzętu przeciwpożarowego (wężę, motopompę).

W roku 1978 naczelnikiem OSP zostaje Teofil Waszut, a po nim od 1983 r. Józef Czepczor. Zmiana funkcji prezesa następuje na walnym zebraniu 7 lutego 1988 r., kiedy to prezesurę objął Józef Mojeścik i to stanowisko piastuje do dnia dzisiejszego, zaś naczelnikiem został nadal Józef Czepczor, a od 1 kwietnia 1989 r. naczelnikiem zostaje wybrany Edward Majeranowski, który tę funkcję pełni do dnia dzisiejszego.

Na uwagę zasługuje postać wspomnianego już Jana Sikory, który wstąpił w szeregi OSP w 1929 r. i pełnił różne funkcje począwszy od strażaka - wozaka, zastępcy naczelnika, naczelnika, prezesa, komendanta rejonowego-gminnego, a od 1976-1991 r. był wiceprezesem. Mimo zaawansowanego wieku (81 lat) jest żywą kroniką tutejszej jednostki OSP.

Dla wyjaśnienia pragnę podać, że zgodnie ze Statutem prezes reprezentuje jednostkę, a naczelnikowi podlegają sprawy operacyjne.

Na koniec krótkiego rysu historycznego pragnę podkreślić, że możliwa była prawidłowa prasa i rozwój jednostki OSP dzięki pomocy i współpracy instancji wyższych, władz gminnych i strażaków. Wsparcia w potrzebie udzielało zawsze nasze społeczeństwo, które rozumie dobrze ideę OSP, która przecież działa w jej interesie - chroni mienie i dobytek przed ogniem i innym nieszczęściem.

Władysław Szlauer

## II. Uroczyste obchody 100-lecia OSP Istebna-Centrum.

W dniu 26 września br. odbyły się uroczystości związane z obchodami 100-lecia istnienia OSP Istebna Centrum.

Po zbiórce delegacji OSP, gości i licznie zgromadzonych mieszkańców gminy o godz. 14.00 Prezes OSP Istebna Centrum powitał wszystkich przybyłych na tę uroczystość.

Raport przyjął członek ZGOSP i wiceprezes ZWOSP pułk. Eugeniusz Zablocki. Historię jednostki OSP przedstawił druha Władysław Szlauer. Następnie odczytano Uchwałę Prezydium Zarządu Głównego OSP o przyznaniu odznaczeń.

Złote medale „Za zasługi dla pożarnictwa” otrzy-

mali: druha Jan Kawulok, druha Paweł Gazurek, druha Józef Gazurek.

Srebrne medale „Za zasługi dla pożarnictwa” otrzymali: druha Michał Haratyk, druha Jan Haratyk, druha Jan Marszałek.

Braźowe medale „Za zasługi dla pożarnictwa” otrzymali: druha Władysław Małuszny, Stanisław Haratyk, Piotr Bury, Michał Kohut, Tadeusz Polok, Paweł Bury, Antoni Kukuczka, Tadeusz Kukuczka.

Uchwałą Zarządu Woj. OSP odznaką „Strażak wzorowy” odznaczony został druha Roman Marszałek.

Odznaczenia wręczali: plk. Eugeniusz Zablocki i Komendant Rej. Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie brygadier Kazimierz Chrapek.

Ponadto 13 strażaków zostało uhonorowanych dyplomami za zasługi dla OSP Istebna. Wręczali je: Wójt Gminy p. Danuta Rabin, przewod. Rady Gminy p. Stan. Juroszek, Józef Czepczor - prezes Zarz. Gm. OSP i honor. prezes Jan Sikora.

W imieniu odznaczonych podziękował druha Paweł Gazurek. Następnie odbyła się najbardziej wzniósła część uroczystości.

Pułkownik E. Zablocki odczytał akt nadania sztandaru dla jednostki OSP Istebna Centrum.



W imieniu społeczeństwa Wójt Gminy p. Danuta Rabin przekazała sztandar naczelnikowi OSP Edwardowi Majeranowskiemu. Poczet sztandarowy tworzą: druha Władysław Małuszny, druha Piotr Kukuczka i druha Władysław Juroszek.

Równocześnie dokonano odznaczenia sztandaru „Złotym Znakiem Związku za zasługi dla pożarnictwa”. Aktu tego dokonali: plk. Eugeniusz Zablocki, mł. brygadier, naczelnik Wydz. Organizacyjno-Szkoleniowego KWSP w Bielsku-Białej druha Zbigniew Ciepiewski i Wójt Gminy p. Danuta Rabin.

Osoby te następnie zabrały głos. Goście mówili o pracy Strażaków, o więzi ze społeczeństwem, o roli, jaką strażacy spełniają w codziennym życiu wsi. Gratulowali sukcesów i dziękowali za dotychczasową wierną służbę.

Po akcie wręczenia i dekoracji sztandaru odbyła się uroczysta msza św. w intencji Strażaków i nastąpiło poświęcenie sztandaru, którego dokonał ksiądz.

Po mszy św. odbyła się defilada jednostek OSP z gminy Istebna i sąsiednich gmin.

W kompanii honorowej brali udział członkowie OSP Skoczów, którymi dowodził naczelnik druha Edward Marszałek.

Orkiestrę Strażacką - prowadził druha Roman Marszałek. Po defiladzie odbyła się część artystyczna, wystąpił Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Koniaków”. A potem była zabawa ludowa w sali Domu Strażaka. Była to bardzo wzniósła i udana uroczystość.

Życzymy strażakom nowych 100 lat!!!

oprac. K. Rucka

## Dożynki gminne połączone z uroczystością nadania sztandaru jednostce OSP w Koniakowie Centrum



Uroczystości dożynkowe w Koniakowie

**Już od dłuższego czasu społeczeństwo wsi Koniaków żyło sprawą nadania sztandaru OSP w Koniakowie Centrum.**

**21 lutego 1993 r. powołano Społeczny Komitet Nadania Sztandaru, na czele którego stanęła p. Danuta Rabin, Wójt Gminy.**

31 maja br. spisano umowę na wykonanie sztandaru z p. Katarzyną Ziolkowską-Chmura z Krakowa.

Rozdzielono do wykonania także wiele innych zadań, m. in. wykonanie okolicznościowych gwoździ, tablicy, drzewca do sztandaru, zaproszeń itd. Najwięcej czasu poświęcono na odnowienie elewacji budynku strażnicy, uporządkowanie obejścia oraz odnowienie karoserii samochodu bojowego.

W czynie społecznym drzewce do sztandaru wykonał druż Stanisław Bieleś, a tablicę na gwoździe okolicznościowe wykonał również w czynie społecznym druż Piotr Bieleś.

Uroczystość nadania sztandaru odbyła się 12 września 1993 r. razem z dożynkami gminnymi.

Po mszy św. dziękczynnej w kościele pod wezwaniem św. Bartłomieja w Koniakowie - przed którą ks. proboszcz Antoni Goliasz poświęcił sztandar OSP -, strażacy udali się przed Dom Strażaka, gdzie razem z gośćmi i delegacjami jednostek OSP z terenu gminy i zaprzyjaźnionej jednostki OSP z Czernicy oczekiwano na przyjazd korowodu dożynkowego, który formował się na skrzyżowaniu na Beskidzie.

Na podium oczekiwali:

- dr Roman Sanetra - przedstawiciel Wojewody Bielskiego,
- płk. poż. Eugeniusz Zabłocki - członek ZG Związku OSP i wiceprezes ZWOSP w Bielsku-Białej,
- brygadier poż. Aleksander Ratkowski - z-ca kom. Woj. Państwowej Straży Pożarnej w Bielsku-Białej,
- Wójt Gminy Istebna - p. Danuta Rabin,
- Przew. Rady Gminy - p. Stanisław Juroszek, który prowadził te uroczystości,
- i sołtysi: wsi Istebna - p. Jerzy Michalek, wsi Jaworzynka - p. Jan Stańko, wsi Koniaków - p. Teresa Stańko.

Obecny był także poczet sztandarowy z Czernicy i poczet flagowy OSP Koniaków.

A było na co czekać. Na czele korowodu jechały strażackie wozy bojowe z uruchomionymi syrenami. Za nimi jechali górale na koniach, po nich maszerowała kompania strażaków, a potem w pięknie przystrojonych traktorach, przyczepach i wozach jechali gazdowie dożynek i mieszkańcy przysiółków, które w tym roku organizowały dożynki. Wszyscy byli pięknie ubrani w odświętne stroje ludowe. Nie zabrakło żniwiarzy, koronkarek, scenek rodzajowych z codzien-

nego życia i pracy naszych górali.

Ogromną sensację wzbudził traktor z przyczepą, pięknie przystrojony trofeami Kółka Łowieckiego w Istebnej. Myśliwi ubrani w mundury prezentowali lisie kity, poroża, wypchane bażanty i inne ptaki łowne, były zajace i inne trofea.

W korowodzie jechały także pięknie przystrojone maszyny rolnicze.

Po przyjeździe korowodu odbyła się część oficjalna.

Gazdowie dożynek gminnych pp. Marta i Stanisław Haratykowie z Koniakowa wręczyli piękny bochen chleba p. D. Rabin, Wójtowi Gminy. Pani Wójt podziękowała za ten chleb i wygłosiła

przemówienie, które zakończyła fragmentem wiersza Jana Kochanowskiego:

„Wsi spokojna, wsi wesola“.

Płk. poż. E. Zabłocki w swoim wystąpieniu podkreślił bardzo dobry połączenia tych dwóch uroczystości - dożynek i nadania sztandaru OSP Koniaków w 65 rocznicę jej powstania. Podkreślił z całym naciskiem, że świadczy to o dobrej współpracy z Urzędem Gminy i wzajemnym powiązaniu mieszkańców. Przecież strażacy to nie jakaś wyodrębniona grupa, ale mieszkańcy naszej wsi - rolnicy, górnicy, pracownicy umysłowi, rzemieślnicy i inni. Płk. E. Zabłocki pogratulował strażakom sukcesów i życzył dalszej owocnej pracy i współpracy.

Następnie odbyła się główna część - wręczenie sztandaru.

W imieniu społeczeństwa Wójt Gminy wręczyła sztandar naczelnikowi OSP Stanisławowi Legierskiemu, który podziękował za niego i przekazał pocztowi sztandarowemu. Poczet sztandarowy w składzie:

1. Tabaka Juliusz - chorąży sztandarowy
  2. Boczek Józef - sztandarowy
  3. Legierski Józef - sztandarowy
- przeddefilował na placu ze sztandarem. Razem z nimi przeddefilowała kompania Strażaków w takt orkiestry dętej z OSP Jaworzynka, którą prowadził druż Roman Marszałek.

Potem zasłużeni strażacy otrzymali odznaczenia.

Złote medale „Za zasługi dla pożarnictwa“

Tabaka Juliusz, Polok Jan, Waszut Józef, Skurzok Józef, Bieleś Stanisław, Fiedor Franciszek. Srebrny medal „Za zasługi dla pożarnictwa“ otrzymał Legierski Stanisław, a brązowy Michalek Karol. Za odznaczenia podziękował Legierski St.

Cały plac przed Domem Strażaka był przystrojony, przepelniony gośćmi, którzy na tę imprezę przyjechali z różnych stron. Wielu górali podkreślało, że dawno nie widzieli tylu ludzi ubranych w stroje regionalne. Dziwili się, że jeszcze tyle brudników, koszul ze znaczkami, sukni z żywotkami, kabotów, fortuchów i kyrpców jest w naszych domach. Te kolorowe stroje, ta biel i czerwienie pięknie zaznaczały się na tle mundurów strażackich, których

hełmy lśniły w słońcu srebrem i złotem.

Gazdowie dożynek przygotowali tradycyjne kolacze dożynkowe i małe kolaczyki, które dziewczyny ubrane w stroje ludowe rozdawały uczestnikom imprezy. Kolacze były wyjątkowo smaczne, stąd bardzo szybko ich zabrakło, gdyż niektórzy goście przyjezdni kupowali po prostu całe, nie mogąc nasycić się ich smakiem. A strażacy swoich gości częstowali gulaszem.

W biurze OSC wyłożona była księga pamiątkowa, do której wpisywali się zaproszeni goście i mieszkańcy oraz składali datki na symboliczne gwoździe, które przybijano do tablicy.

Po części oficjalnej rozpoczęła się część artystyczna, w której wystąpił Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Mały Koniaków“ pod kierunkiem p. E. Legierskiej i Zespół Regionalny „Koniaków“ pod kierunkiem p. Urszuli Gruszka. Nadchodzące ciemne chmury przyniosły deszcz i spowodowały, że impreza przeniosła się do Domu Strażaka, gdzie gazdowie dożynek zorganizowali zabawę ludową, ale uczestnicy korowodu szybko odjeżdżali do swoich wsi.

W międzyczasie odbywała się loteria fantowa, na którą fany złożyli ofiarodawcy, których lista imienną znajduje się na stronie 10. Wśród fantów były liczne atrakcje. Można było stać się właścicielem worka mąki, sprzętów gospodarstwa domowego, stolika, wieszaka - garderoby, kwietnika, wagi łaźniowej, 5 mb rynien, koniaku „Napoleon“, kilku rzeźb i plaskorzeźb, oleju ELF TURBO, poziomic, stabilizatora napięć prądowych, beczulki piwa, szampanów, proszku do prania, kosmetyków i wielu innych rzeczy, a także pieniędzy. Trafem losu dwa „żywe fanty“ kozę i barana wygrały nauczycielki - kozę p. Renata Haratyk z SP-1 w Koniakowie, a barana p. Zofia Lossa - naucz. SP-1 w Istebnej.

Losy wartości 50 tys. zł spowodowały pewne nieporozumienia wśród części uczestników. Losów było 125, uczestników wiele razy więcej i nie wszyscy mogli je nabyć. Organizatorzy loterii popełnili błąd, że przystąpili do sprzedaży losów przed przyjazdem korowodu, gdyż potem praktycznie nikt z uczestników korowodu już losu nie nabył. Wszystkie losy były pełne, wartość ich przekraczała często kilka razy cenę losu, stąd były pewne głosy rozgoryczenia. Gdyby część losów była pusta, może by tego nie było. Organizatorzy z kolei tłumaczyli, że wg nich 50 tys. za los to dużo i obawiali się, że ich nie sprzedadzą, więc przystąpili do wcześniejszego ich rozprowadzenia. Że na błędach się uczymy, więc mamy nadzieję, że kolejna loteria za rok będzie zorganizowana sprawniej.

K. Rucka



Poczet sztandarowy jednostki OSP Koniaków w chwilę po poświęceniu sztandaru

## 65 lat OSP w Koniakowie-Centrum

### Krótki rys historyczny

Powstanie jednostki OSP w Koniakowie i jej pierwsze lata wiążą się nieodłącznie z nazwiskami ówczesnego kierownika szkoły druha Józefa Lipowczana. Z jego inicjatywy 28 ochotników we wrześniu 1928 r. założyło Polską Straż Ogniową. Z założycieli Straży do dzisiaj żyją druhowie Franciszek Juroszek i Jan Rabin.

Do zarządu nowej Straży weszli druhowie: Józef Lipowczan, Adolf Golik, Paweł Haratyk, Michał Stańko, Paweł Juroszek, Michał Waszut i Paweł Legierski.

Jedną z pierwszych decyzji dotyczyła umundurowania i wyposażenia sekcji toporowej i motorowej.

W 1930 r. z pieniędzy uzyskanych z importu oraz z ofiar społeczeństwa przystąpiono do budowy remizy, którą oddano do użytku w 1931 r. Zakupiono motopompę „Leopolia M-600” ze Lwowa. Pierwszymi motornikami tejsze motopompy po przeszkoleniu zostali druhowie Michał Legierski i Jan Haratyk.

W 1935 r. druh J. Lipowczan odszedł z Koniakowa, a zastępcą naczelnikiem Straży został Michał Stańko, który tę funkcję pełnił do 1939 r.

W czasie okupacji OSP jako taka nie istniała, a przez władze okupacyjne powołana została Straż Obowiązkowa, którą dowodził Józef Kübel, zaś członkami byli wszyscy ochotnicy.

Po wyzwoleniu OSP rozpoczęła na nowo swą działalność. Nowo wybrany Zarząd stanowili druhowie: Adolf Golik - naczelnik oraz Paweł Haratyk, Jan Urbaczka, Jan Matuszyny, Michał Legierski i Jan Rabin. W 1947 r. wybrano nowy Zarząd na czele stanął Józef Kobarski jako prezes i Jan Legierski - sekretarz.

Zmianami państwowymi utworzone zostały Komendy Straży Pożarnych. Na stanowisko komendanta OSP powołany został druh Ernest Legierski, który ukończył kurs strażacki, zaś zastępcą został druh Kobarski.

W r. 1958 powstał projekt rozbudowania remizy na większą z garażem na samochód. Po wielu trudnościach 17 listopada 1963 r. oddano do użytku powiększoną remizę.

Była to wielka uroczystość połączona z wręczeniem odznaczeń i medali za zasługi dla straży. W wysiłku w tę pracę włożył naczelnik OSP Ernest Legierski, prezes Paweł Haratyk i pozostali członkowie Zarządu.

W lutym 1972 r. prezes Paweł Haratyk zaproponował, by w świetlicy OSP zorganizować Izbę Regionalną. Po jej urzędzeniu Izba została otwarta 1 maja 1972 r. Opiekował się nią i przyjmował gości sam prezes.

Izba ta stała się małą skarbnką finansową na budowę wymarzonego nowego obiektu remizy.

OSP w Koniakowie miała szczęście do dobrych organizatorów.

6 lutego 1976 r. na stanowisko naczelnika OSP został wybrany Jan Waszut, prezesem był nadal Paweł Haratyk. Przystąpiono do przygotowania uroczystości 50-lecia istnienia OSP. Na czele Komitetu Organizacyjnego stanął Michał Ligocki, Jan Waszut był zastępcą, Michał Waszut sekretarzem a Józef Polok skarbnikiem. W skład komitetu weszli także: Leszek Bacía - Nacz. Gminy, Władysław Waszut, Karol Kohut i Antoni Kukuczka. Przystąpiono do podziału pracy i dzięki dobrej organizacji i współpracy z mieszkańcami wyremontowano remizę, wymalowano pomieszczenia, wewnątrz Izby Regionalnej wybito deskami, wyczyszczono wszystkie okna itp.

Uroczystości 50-lecia OSP trwały 2 dni, 20-21

maja 1978 r. Uroczystość rozpoczęła się capstrzykiem i przemarszem strażaków przez wieś. Potem odbyło się ognisko i projekcja filmu „Płonący wieżowiec”. 21 maja banderka konna wyjechała na powitanie zaproszonych gości. Po raporcie jednostek umundurowanych odbyła się uroczysta akademicka, w czasie której historię OSP przedstawił ppłk. Marian Klein. Po wystąpieniach gości odbyły się występy artystyczne zespołów regionalnych i koncert orkiestry dętej kop. „Chwałowice”, która również przygrywała do tańca w czasie zabawy ludowej. Przez cały czas imprezy wpiśmiawano się do księgi pamiątkowej i wbijano pamiątkowe gwoździe.

5 listopada 1978 r. wybrano nowy Zarząd OSP. Prezesem został Michał Ligocki, naczelnikiem ponownie Jan Waszut. Nowy zarząd całą swą działalność ukierunkował na budowę nowej strażnicy. W tym celu powołano Społeczny Komitet Budowy, w skład którego weszli:

Michał Ligocki - przew., Jan Waszut - z-ca, Stanisław Bieleś - sekretarz, Michał Waszut - sekretarz, Józef Polak - skarbnik, Członkami Komitetu zostali: Leszek Bacía - Nacz. Gminy, Władysław Szlauer - Kom. Gm. OSP, Jadwiga Legierska - sołtys Koniakowa oraz mieszkańcy Koniakowa: Józef Sikora, Władysław Legierski, Karol Kohut, Paweł Juroszek i Antoni Kukuczka.

Zakupiono parcelę od p. Jadwigi Haratyk i po 5 latach zmagania z różnymi trudnościami 30.X.1983 r. dokonano otwarcia nowej strażnicy, której nadano nazwę „Dom Strażaka”. Obiekt ten mieści nie tylko sprzęt strażacki do działań operacyjno-technicznych, ale stanowi także bazę do działalności szkoleniowej, organizacyjnej i kulturowej wsi Koniaków. W budynku mieści się duża sala widowiskowa z zapleczem i pełnym wyposażeniem gastronomicznym, które udostępnione są za odpłatnością. Gospodarz obiektu mieszka w mieszkaniu w budynku remizy. Są również inne pomieszczenia, jak biuro OSP, klub młodzieżowy itp.

Na uroczystość oddania „Domu Strażaka” przybyło wielu zacnych gości z województwa i Rejonu przybyły drużyny strażackie z 27 OSP. Po zbiórcie drużyn strażackich i po raporcie tradycyjnie odbyły się przemówienia, wręczono odznaczenia i dyplomy najbardziej ofiarnym strażakom i budowniczym tego obiektu. Najwięcej słów uznania padło pod adresem Zarządu OSP i Społecznego Komitetu Budowy, którzy dzieło budowy rozpoczęli i doprowadzili do końca. Nie zapomniano także podziękowań dla społeczeństwa Koniakowa, które cały czas wspierało budowę datkami i czynami społecznymi jak również składało dary w naturze, jak np. drzewo.

Na tej uroczystości odznaki „Za wystugę 55 lat” otrzymało 10 druhów.

Po zakończeniu budowy „Domu Strażaka” w następnych latach zajmowano się głównie działalnością szkoleniową, profilaktyczną ratowniczą i gaśniczą. Na koniec 1984 r. stan ilościowy wynosił: 40 członków zwyczajnych, 19 członków wspierających, 18 członków drużyny kobiecej, 11 członków drużyny młodzieżowej, 7 seniorów.

3 lutego 1985 r. druh Michał Ligocki złożył rezygnację z funkcji Prezesa OSP i funkcję tę powierzone Julianowi Tabace. Druh Michał Ligocki pozostał honorowym Prezesem OSP Koniaków.

Na uwagę zasługuje także udział strażaków naszej jednostki przy budowie Ośrodka Zdrowia w Koniakowie, który oddano do użytku w 1986 r. Wielu strażaków brało udział w pracach społecznych na budowie tego obiektu.

W 1989 r. jednostka OSP nawiązała kontakt z jednostką OSP w Czernicy, podpisano porozumienie o

współpracy w zakresie działalności sportowo-pożarniczej i kulturalnej. Współpraca trwa nadal.

W 1991 r. wybrano nowy Zarząd OSP, w skład którego weszli druhowie:

Stanisław Bieleś - prezes, Stanisław Legierski - naczelnik, Stanisław Zawalski - w-ce prezes, Bolesław Haratyk - w-ce prezes oraz członkowie: Kazimierz Golik, Berta Waszut, Eugeniusz Maliborski, Katarzyna Waszut i Franciszek Legierski.

W takim składzie Zarząd pracuje do dzisiaj.

Zarządy OSP prowadziły zawsze systematyczne szkolenia doskonalące drużyny w działaniach w przypadku powstania pożarów. Ten wysiłek szkoleniowy nie poszedł na marne, został niejednokrotnie sprawdzony w praktycznym działaniu i sprawdzianach w różnego rodzaju zawodach tak latem jak i zimą, w czasie których nasi strażacy zawsze zajmowali wysokie lokaty, a często wygrywali i zdobywali puchary.

21 lutego 1993 r. na Walnym Zebraniu powołano Społeczny Komitet Przyznania Sztandaru dla OSP Koniaków - Centrum, na czele którego stanęła p. Danuta Rabin, Wójt Gminy Istebna.

Uroczystość wręczenia sztandaru odbyła się 12 września 1993 r.

Sprawozdanie z tej uroczystości znajduje się obok na str. 2)

Należy podkreślić, że osiągnięte wyniki w działaniu OSP były możliwe dzięki harmonijnej współpracy z Urzędem Gminy, Komendą Rejonową w Cieszynie i Komendą Wojewódzką w Bielsku-Białej. Jednostka współpracuje także z miejscowymi szkołami organizując w nich corocznie „Konkursy Wiedzy Pożarniczej” zapewniając sobie tym samym młodych kandydatów na strażaków.

Na podstawie Kroniki OSP Koniaków

opr. K. Rucka

## APEL OSP

### 1. Zarząd Gminy OSP w Istebnej przypomina

o obowiązku sprawdzenia przed sezonem grzewczym przewodów kominowych i urządzeń grzewczych szczególnie w zabudowaniach drewnianych.

### 2. Zwracamy się do użytkowników radia CB,

aby przestrzegali regulaminu i porządku w eterze szczególnie w czasie akcji pożarniczych i ratowniczych. Nadużywanie radia CB i lekceważenie regulaminu spowoduje wyciągnięcie konsekwencji karnych.

Zarząd Gminy OSP  
w Istebnej

## Z KALENDARZA USC

Wykaz mieszkańców gminy powyżej 70 roku życia, którzy w miesiącach listopadzie i grudniu obchodzą swoje urodziny.

1. Gazur Tomasz	Istebna 10	58. Łabaj Emilia	231
2. Majeranowski Józef	11	59. Juroszek Jan	237
3. Marekwica Józef	34	60. Kawulok Anna	250
4. Suszka Anna	38	61. Małyjurek Anna	265
5. Sikora Anna	70	62. Wawrzycz Paweł	284
6. Kołodziej Erna	71	63. Ligocki Józef	291
7. Sikora Maria	78	64. Gorzółka Helena	303
8. Szmek Karol	121	65. Suszka Maria	342
9. Juroszek Józef	132	66. Gazur Józef	391
10. Kohut Franciszek	140	67. Marekwica Ewa	399
11. Bestwina Zofia	169	68. Łabaj Maria	404
12. Krężelok Teresa	185	69. Łabaj Jan	404
13. Kobielski Maria	201	70. Dragon Jan	407
14. Bury Maria	208	71. Łabaj Anna	423
15. Krężelok Maria	220	72. Motyka Jadwiga	424
16. Bury Józef	341	73. Wałach Józef	466
17. Sikora Józef	283	74. Dragon Maria	468
18. Bieleśz Helena	338	75. Juroszek Jadwiga	504
19. Karch Franciszek	360	76. Suszka Antoni	Koniaków 5
20. Karch Józef	360	77. Rabin Anna	54
21. Kobielski Maria	361	78. Gazur Jan	56
22. Bujok Emil	370	79. Pytel Helena	70
23. Michałek Antoni	377	80. Ligocka Jadwiga	78
24. Fiedor Adolf	426	81. Śliwka Ewa	92
25. Wilk Albin	492	82. Haratyk Alojzy	94
26. Kowalska Anna	493	83. Karch Józef	2
27. Legierski Jan	495	84. Legierska Zuzanna	12
28. Bieleśz Jadwiga	527	85. Fiedor Karol	20
29. Zowada Paweł	533	86. Hruby Anna	23
30. Zowada Maria	533	87. Kawulok Marianna	53
31. Bury Maria	539	88. Sikora Jadwiga	59
32. Wawrzycz Józef	554	89. Golik Elżbieta	96
33. Legierska Zuzanna	567	90. Golik Paweł	96
34. Jochacy Anna	604	91. Haratyk Anna	106
35. Macoszek Anna	605	92. Sikora Ewa	120
36. Zygota Ewa	611	93. Śliwka Marta	121
37. Sikora Zuzanna	640	94. Bujok Anna	122
38. Mucha Władysław	612	95. Sikora Anna	125
39. Kawulok Antoni	645	96. Juroszek Józef	133
40. Śleziak Rozalia	685/18	97. Sikora Adam	196
41. Kukuczka Ewa	861	98. Rabin Maria	196
42. Legierska Ewa	868	99. Bujok Maria	208
43. Bestwina Maria	998	100. Legierska Katarzyna	220
44. Łupieżowiec Katarzyna	1007	101. Kawulok Józef	317
45. Urbaczka Anna	Jaworzynka 7	102. Legierski Jan	319
46. Juroszek Jerzy	9	103. Ligocki Józef	327
47. Urbaczka Maria	32	104. Kawulok Ewa	332
48. Rucki Paweł	91	105. Brzączek Zygmunt	357
49. Gazur Michał	98	106. Worek Wojciech	372
50. Jałowiczor Paweł	104	107. Fułat Maria	376
51. Przybysz Stanisława	114	108. Czupik Józef	408
52. Marekwica Adam	132	108. Waligóra Franciszek	487
53. Konderla Ewa	157	110. Legierska Maria	608
54. Urbaczka Jadwiga	168	111. Bieleśz Ewa	610
55. Juroszek Józef	186	112. Fiedor Anna	639
56. Kukuczka Ewa	225	113. Legierski Jan	738
57. Urbaczka Jan	228		

14 listopada 1933 r. zawarli związek małżeński ŁACEK MARIA i JAN, zam. w Jaworzynie 56, a więc będą obchodzili **60-tą rocznicę ślubu**.

16 listopada 1943 r. zawarli związek małżeński KUKUCZKA MARTA i ANTONI, zamieszkałi w Koniakowie 393, a więc będą obchodzili **50-tą rocznicę ślubu**.

Z tej okazji Rada Gminy, Wójt Gminy, Kierownik USC składają serdeczne życzenia zdrowia i długich lat życia.

# ABC ekologii

## - słowniczek cz. III

### Motto:

*„Tracący kontakt z przyrodą - żywot straceńców wiodą, bo..."*

*„Jeśli niszczysz żywą przyrodę - podkopujesz swą własną egzystencję - albowiem nas żywi, leczy i podtrzymuje nasz byt”.*

C. A. Klimuszko

**1. Las** - to swoisty ekosystem składający się z warstw leśnej roślinności (wysokie drzewa, podszycie, runo leśne, ściółka) oraz zwierząt antropofobijnych - bojących się człowieka. Antropofobia to cecha zdrowa dzikiego zwierzęcia i naturalna właściwość w przeciwieństwie do synentropii (współżycie bliskie z człowiekiem).

**2. Fitoncydy leśne** - to grupa substancji zaw. tych w olejkach eterycznych, mających zdolność niszczenia pewnych szczepów bakterii, grzybów (działanie bakteriobójcze) oraz hamowanie ich dalszego rozwoju (działanie bakteriostatyczne). Zapach lasu leczy, orzeźwia. 80 gatunków drzew i krzewów wydziela fitoncydy, np. sosna, świerk, jałowiec - głównie drzewa iglaste.

Źródłem fitoncydów są również jarzyny, takie jak np. czosnek, cebula, gorczyca, chrzan, koper, owoce jałowca.

Spotykamy je także w ziołach, jak np. mięcie, szalwii, owocach dzikiej róży.

**3. Mikoryza** - to współżycie (symbioza) grzybów z korzeniami roślin wyższych przy obustronnych korzyściach, np. symbioza rydza z świerkiem, borowika z sosną, koźlaka z brzozą. W tym leśnym, biologicznym zjawisku drzewa lepiej wykorzystują zasoby związków azotowych gleby (rozpuszczanie). Zaś grzyby korzystają z substancji pokarmowych (organicznych) wytworzonych przez drzewa w procesie ich fotosyntezy - asymilacji.

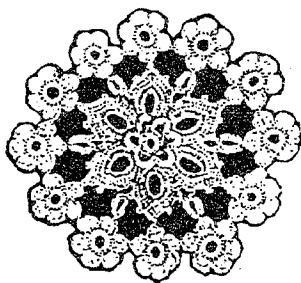
**4. Fotosynteza** - lub asymilacja lub samożywność roślin. Rośliny to organizmy autotroficzne czyli samożywne w przeciwieństwie do organizmów heterotroficznych (cudzożywność zwierząt). Samożywność roślin polega na tworzeniu w skomplikowanym procesie biochemicznym związków pokarmowych z dwutlenku węgla i H<sub>2</sub>O (wody) przy udziale energii słonecznej, światła i czynnych chloroplastów (zielone ciążka) z chlorofilem (zielony barwnik).

**5. Chlorofil** - to zielony barwnik roślin zawarty w chloroplastach czyli „zielonych ciążkach” organizmu roślinnego. Dzięki niemu rośliny są zielone i mogą asymilować a tym samym być „zielonymi płucami Ziemi”, czyli oczyszczają nam powietrze, którym oddychają wszystkie organizmy żywe.

c.d.n.

„Macierzanka”





# informator kulturalny



## Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej



### Paweł POŁOK z Jaworzynki

## PORTRETY GÓRALI

żałujmy, że tam nie został". Ludzie, warunki jakie tam stworzono, bardzo zachęcały do pozostania, do życia w dostatku i wygodzie.

Ale „górolsko krew najlepiej w górach płynie“, więc Paweł Polok opuszcza Szwecję i powrócił do Polski, na rodzinną ziemię jaworzynczańską. Zostaje przyjęty jednak jako wróg narodu i terroryzowany przez okolicznych partyzantów. Mówi o sobie, że jest przykładem chłopca - żołnierza, złożonego na stosie wojennym, którego losy podzieliło wielu współbraci w naszej Trójwiesi.

Po zakończeniu działań wojennych i powrocie do kraju rozpoczyna gazdówkę na 3 ha gospodarstwie, które otrzymał od Ciotki wraz ze „Staróm chałupóm“.

W 1946 r. ożenił się z Zuzanną Polok z Istebnej, z którą przeżył szczęśliwie 47 lat - do sierpnia br. Wychowali 4 córki - Marię i Teresę, Jadwigę i Annę. Syn Józef zmarł w krótkim czasie po urodzeniu.

Życie artystyczne Pawła Poloka rozpoczęło się w latach pięćdziesiątych. Karol Wawrzacz z Czadeczki, pracownik Gminy, zorganizował grupę wokalnie-instrumentalną, wśród której znalazł się Paweł.

Pierwszy raz wyjechali na otwarcie Targów Poznańskich i od tego wszystko się zaczęło - stwierdza. Jego brat Alojzy Polok (kierownik orkiestry, chóru kościelnego) namówił go do kupna klarnetu. Z tym instrumentem rozpoczął życie muzykanta, głównie weselnego jak i w zespole regionalnym „Jaworzynka“, który później prowadził brat - Alojzy z Wycieczki.

Pamiętną kartą nieistniejącego już zespołu jest udział na I Tygodniu Kultury w Wiśle. Paweł Polok sam mówi, tak: „Było tego muzykanckiego zicio (wspólnie z żoną), kajsi ze 30 rokov. Tym człowiek żył, kónsek świata zwiedzził, ocierof się o ludzi inksich (miał znajomość z hrabiną Haliną Potocką, z biskupami Bednorzem i Nosolem). Cieszyło nas to z mojom okropnie“.

W późniejszym okresie życia wyłonił się u niego inny talent - talent gawędziarski. Zastuchiwał się, jako mały chłopiec „w pustaci“ u Jaśka albo u Ligockiego wielkich łopowiańców od Dragóna, Biłka, Stańka. Zbierali się „na

cygaretle“, a opowiadali do późnych godzin. Ujcowi, jako małemu chłopcu strasznie się to podobało. W przerwach występu zespołu a głównie na zapr. w domach o Bolkowi, Janowi Klisiowczanie, Pawłowi z Murów i wiele innych. Ujcowi przychodzi to z taką lekkością i kunsztem, że nie można nasycić się tym do woli.

Obecnie po śmierci żony ujec Polok żyje z rodziną córki ciesząc się z wnuków a najbardziej z pupilki 3-letniej Moniczki. W chwilach wolnych od prac na gospodarstwie szyje też i kierpce, czego nauczył się od ojca.

Paweł Polok jest człowiekiem bardzo odanym Gróniom. Chętnie jeszcze pośpiwo, połopowiało kiedy się go poprosi. Na to ma zawsze czas. Z całym swoim bogactwem Paweł Polok jest dla nas wielką skarbnicą i jako człowiek i jako artysta.

W imieniu całej społeczności Gminy Istebna składamy Pawłowi Polokowi za całą dotychczasową działalność słowa podziękowania życząc mu jednocześnie jeszcze długich, długich lat życia w dobrym zdrowiu oraz ciągłym działaniu dla dobra góralszczyzny.

rozm. Elżbieta Legierska

Foto: W. Sprenzel

## Spuścizna górala

Staną se góral wśród grónich  
zachwycónym okym góni  
Rzeki, lasy i sałasze  
Skapané w zieleni krasie

Un wiy, że ten cud natury  
Dany jest od Stwórcy z góry  
żeby nagrodzić górali  
za to, że od wieków trwali  
Wiemi Bogu i ojczyźnie  
Wiemi praojców spuściznie

Roztrwonisz złota zapasy  
Na mamonę każdy lasy,  
A spróguj urwać kęs grónia  
Chociażbyś przykludził stónia  
Nie oderviesz go od zymy  
Zjednóczony bez korzynich  
I dany w spuściznie tymu...  
Co sie zakochoł w tym gróniu.

autor Anna Bury  
członek Macierzy  
i Kółka Literackiego  
w Istebnej

Paweł Polok to muzykant, ale przede wszystkim gawędziarz, to człowiek, który fascynuje swoją skromnością i prostotą oraz ogromną wiedzą życiową „o dawnych czasach“. Ujca Poloka słucha się z zapartym tchem, czuje się, że ma się przed sobą „żywą historię“, prawdziwego górala z Jaworzynki.

Urodził się 28 marca 1921 r. w Jaworzynce u Biłka. Ojciec jego był „tkoczmy“. Paweł był najstarszy spośród 8-rga rodzeństwa. Uczył się na Trzycatku w 6-oddziałowej 3-klasowej szkole. Od dziecka bardzo interesował się historią i geografiami, pociągali Go nieznanne dalekie kraje.

7 lat był za „chowańca“ u ciotki Gorzołki, gdzie ciężko pracował od najmłodszych lat. Miał 17 lat, gdy wybuchła II wojna światowa.

7 października 1940 r. rozpoczął swoją długą tułaczkę wojenną.

Najpierw powołany został na niemieckie roboty wojskowe, później wcielony do armii Wehrmachtu. Tam został przeszkolony i zesłany na Ukrainę, gdzie od początku wojny niemiecko-rosyjskiej brał w niej udział, dostał się aż pod Kijów. 6 sierpnia 1941 r. został ciężko ranny w nogę. Po wyleczeniu został natychmiast wcielony do Gieoiers Jeger (strzelcy górscy). W 1942 wypłynął okrętem do Finlandii. Tam było mu najgorzej - osłabienie do granicy wytrzymałości potęgował ogromny żiąb. 13 marca 1945 r. ucieka do Szwecji, która była azylem dla uciekinierów. Jak sam wspomina - „do dzisiaj

## Lista sponsorów, ofiarodawców nagród na loterię fantową na dożynki gminne

## ISTEBNA

1. Juroszek Antoni		- rzeźnia
2. Zawada Józef	1,335	
3. Mojeścik Józef	1,777	
4. Sikora Stanisław	1,404	
5. Waszut Ignacy		
6. Jałowiczor Zuzanna		- sklep żelazny
7. Złotnicka Bronisława	594	
8. Kohut Edward	1011	
9. Kamińska Teresa		- skl. ogólnospożywczy
10. Kawulok Franciszek	556	
11. Kukuczka Stanisław	45	
12. Kędzior Jan	848	
13. Knoppek Urszula	447	
14. Michałek Jan	549	
15. Małyjurek Maria	46	
16. Samowędziuk Stanisław	688	
17. Probosz Jan		- sklep na Łęczynie
18. Lipowski Paweł		- sklep mięsno-spoż.
19. Bury Piotr	24	
20. Macoszek Anna	605	
21. Kawulok Józef	701	
22. Gorzółka Maria	927	
23. Kukuczka Jadwiga		- „Złoty Groń”
24. „Koksorem”		
25. Sikora J.	664	
26. Legierska Iwona		- Zakład Fryzjerski
27. Kawulok Stanisław	915	
28. Bury Jerzy	804	
29. Przycień Czesław	851	
30. „Rogowiec”		
31. Pilch i Kukuczka		- gospoda „U Ujca”
32. Polok Czesław	657	
33. Łacek Jan	162	
34. Apteka		
35. Rabin Danuta		

7. „Plastomer”		
8. Golik Jan		- Mag. Tow. Mas. w Istebnej
9. Golik Józef		
10. Zawada Józef	264	
11. Kukuczka Stanisława		
12. Niesłanik Władysław	680	
13. Kawulok Jan	530	
14. Polok Władysław	664	
15. Skurzok Piotr	664	
16. Tabaka Julian	576	
17. Suszka Szczepan	615	
18. Czyż Franciszek	121	
19. Juroszek Czesław	270	
20. Krężelok	642	
21. Kukuczka Ernest	551	
22. Zawada Stanisław	471	
23. SKR		
24. Legierski Damian	172	
25. Wawrzacz Bernadeta	71	
26. Legierska Teresa	557	
27. Legierska Renata	74	
28. Heczko Jan	635	
29. Legierski Jerzy	714	
30. Zieliński Jerzy	599	
31. Suchodolska-Paszko Wanda	307	
32. Wyciąg „Marek”		
33. Jerzy Legierski		- Gosp. „Pod Ochodzitą”
34. Kukuczka Teresa		
35. Golik Maria	710	
36. Rucki Tadeusz	662	
37. Macoszek Stanisław		- zakł. stolarski
38. Czubaj Roman - Suszka		- warszt. szklarski
39. Legierski Franciszek		

## JAWORZYNKA

1. Urbaczka Stefania		
2. Małyjurek	90	
3. Kajzar Józef	380	
4. Golik Jan	301	
5. Łacek Jan		- sklep spoż.
6. Kowalczyk Halina		- gosp. „Na Groniu”
7. Rucka Teresa		- sklep w Zapasiekach
8. Pietraszko Zbigniew	700	

- gazdom dożynkowym i uczestnikom pięknego korowodu dożynkowego:

ze wsi Istebna - Teresie Kukuczka i Janowi Juroszkowi oraz mieszkańcom przysiółków Kohuty, Haratyki, Kulonki, Kubale i Michałki,

ze wsi Jaworzynka - Janinie Juroszek i Józefowi Juroszkowi oraz mieszkańcom przysiółka Czerchła,

ze wsi Koniaków - Marcie i Stanisławowi Haratykom oraz mieszkańcom przysiółków Rupiienka i Kosarzyska,

- ofiarodawcom fantów na loterię na dożynki gminne w Koniakowie

- Orkiestrze strażackiej pod kier. Romana Marszałka z Jaworzynki, która uświetniła uroczystości strażackie w Koniakowie i Istebnej,

- całemu społeczeństwu naszej gminy i gościom za liczny udział i pomoc w zorganizowaniu dożynek gminnych oraz obchodów 100-lecia OSP w Istebnej i 65-lecia OSP w Koniakowie.

- Zespołowi Regionalnemu „Koniaków” z Koniakowa pod kier. Urszuli Gruszka, za występy na dożynkach gminnych i 100-lecia jednostki OSP w Istebnej.

Wyniki Konkursów  
organizowanych przez GOK

Z okazji Dnia Nauczyciela GOK z zorganizował w szkołach podstawowych naszej gminy 2 konkursy:

- 1) w kl. I-IV „Portret mojego nauczyciela” - konkurs plastyczny
- 2) w kl. V-VI „Najweselsza przygoda w szkole” - konkurs literacki.

## I. Wyniki konkursu plastycznego:

Nadesłano 136 prac ze Szkoły Podst. nr 1 i 2 w Istebnej, ze Szkoły Podstawowej nr 1 i 2 w Jaworzynce i ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie.

Jury w składzie: Krystyna Rucka - red. gazety „Nasza Trójwies”, Anna Kukuczka - kier. USC, Elżbieta Legierska - instr. GOK, Teresa Legierska - Ośrodek Pomocy Społecznej oceniało przede wszystkim czytelność obrazu, symbolikę rysunku do tematu, technikę pracy, zagadnień z tematu, staranność oraz wkład pracy dziecka.

Wyróżnione prace zostaną nagrodzone książkami, które instr. GOK przekaże dyrektorom szkół.

Nagrodzone prace można oglądać na wystawie bibliotecznej w Istebnej.

Gratulujemy wyróżnionym dzieciom i ich nauczycielom.

Wykaz dzieci wyróżnionych za właściwe ujęcie tematu:

1. Mariusz Mojeścik kl. IV - Jaworzynka SP2
2. Katarzyna Orzech kl. II - Istebna SP 2
3. Wojciech Legierski kl. III - Istebna SP 2
4. Sylwia Rybka kl. IV b - Koniaków SP 1
5. Bożena Wawrzacz kl. IV a - Jaworzynka SP 1
6. Rafał Witkowski kl. IV. b - Jaworzynka SP 1
7. Tomasz Karch kl. I a - Istebna SP 1
8. Irena Haratyk I a - Istebna SP 1
9. Łukasz Matusiak I a - Istebna SP 1
10. Anna Juroszek II b - Istebna SP 1
11. Mateusz Mycka I a - Istebna SP 1

Za technikę wyróżniono następujące dzieci:

1. Jakub Marcjusz I a - Istebna SP 1
- Klasa „O” z Istebnej SP 2
- Magda Kohut, Zbigniew Kukuczka, Magda Zawada, Edyta Matuszyna, Łukasz Kaczmarzyk, Angelika Gaś, Lidia Gorzółka, Michał Kobieliusz
- oraz uczennice kl. II z Jaworzynki SP 2:
- Agnieszka Kierczak, Łucja Dusek, Sylvia Bury, Jolanta Jałowiczor, Elżbieta Juroszek, Ireneusz Byrtus.

## II Wyniki Konkursu Literackiego

Nadesłano 23 prace ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Istebnej i Szkoły Podstawowej nr 1 w Jaworzynce

Jury w składzie: red. gazety „Nasza Trójwies” - Krystyna Rucka, naucz. filologii polskiej - mgr Danuta Legierska, kierownik Biblioteki Gminnej - Anna Polok, ml. instr. GOK - Elżbieta Legierska wyróżniło następujących uczestników konkursu:

1. Tomasz Sikora Istebna 425, kl. V c SP 1 w Istebnej
2. Izabela Gątarek kl. V b SP 1 w Istebnej
3. Krystian Kuczera kl. V b SP 1 w Istebnej
4. Ada Knopek kl. V. SP 1 w Istebnej
5. Robert Czepczor kl. VI SP 1 w Jaworzynce.

Prace te wyróżniały się zrozumieniem tematu, poprawną stylistyką, interpunkcją i ortografią a ponadto poczuciem humoru, umiejętnością uchwycenia humoru sytuacyjnego.

Gratulujemy uczniom i nauczycielom!

Nagrody książkowe zostaną przesłane do dyrekcji szkół.

**DZIĘKUJEMY WSZYSTKIM  
ZA UDZIAŁ W KONKURSACH!**

## Podziękowania

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do zorganizowania i sprawnego przebiegu imprez, jakie odbywały się w miesiącu wrześniu br. w naszej gminie, a przede wszystkim:

- księżom we wszystkich parafiach za odprawienie mszy św. z podziękowaniem za zebrane plony z okazji dożynek,

- księżom parafii św. Dobrego Pasterza w Istebnej i parafii św. Dobrego Pasterza w Istebnej i parafii św. Bartłomieja w Koniakowie za odprawianie mszy św. w intencji strażaków i poświęcenie sztandarów,

**TABELA norm zużycia wody**

(dokończenie ze str. 4)

Lp.	Wyszczególnienie	Norma zużycia m <sup>3</sup>
8.	Koń	1,5 m <sup>3</sup> /szt.
9.	Krowa-poidła	2,1 m <sup>3</sup> /szt.
10.	Krowa-koryta	1,8 m <sup>3</sup> /szt.
11.	Świnie-koryta	0,8 m <sup>3</sup> /szt.
12.	Koza, owca, cielę	0,3 m <sup>3</sup> /szt.
13.	Kury	0,01 m <sup>3</sup> /szt.
14.	Kaczki, gęsi, indyki	0,03 m <sup>3</sup> /szt.
15.	Traktor	1,2 m <sup>3</sup> /szt.
16.	Warsztat mechaniczny na 1 obrabiarkę	1 m <sup>3</sup> /szt.
17.	Warsztat ślusarski na 1 zatrudnionego	1,8 m <sup>3</sup>
18.	Warsztat stolarski na 1 zatrudnionego	0,6 m <sup>3</sup>
19.	Warsztat kowalski na 1 palen.	1,2 m <sup>3</sup>
20.	Samochód ciężarowy	1,2 m <sup>3</sup> /szt.
21.	Samochód osobowy	0,6 m <sup>3</sup> /szt.
22.	Przyczepa	1,2 m <sup>3</sup> /szt.

**PODZIĘKOWANIA**

☺ PP1 Jaworzynka w imieniu dzieci, dyrekcji, nauczycieli, personelu i rodziców pragnie wyrazić serdeczną wdzięczność ks. Proboszczowi z parafii św. Piotra i Pawła **Jerzemu Palarczykowi** i Jego współpracownikom za udostępnienie domu katechetycznego na rzecz placówki przedszkola oraz pomoc przy jego urządzeniu.

**„Bóg zapłać“**

☺ Gminny dyrektor przedszkoli PP1 Jaworzynka składa serdeczne podziękowania wszystkim ofiarodawcom, którzy złożyli dary żywnościowe, zabawki, wyposażenie w urządzenia niezbędne do uruchomienia placówki przedszkola:

kierownictwu DW „Węgiełek“

Kazimierzowi i Irenie Łacek

Zbigniewowi i Marioli Stańko

Genowefie Bury

Anieli Łacek

Irenie Wawrzacz

Halinie Kowalczyk

Panu Jerzemu Kawulok PP 1 Istebna

☺ Składamy serdeczne podziękowania kierownictwu DW „Węgiełek“ za nieodpłatne udostępnienie basenu dla dzieci 6-letnich w roku szkolnym 1992/93, 1993/94

*wychowawczynie i dzieci***POLSKA  
W  
liczbach**

❖ Polska zajmuje 0,2 proc. powierzchni kuli ziemskiej, stoi pod tym względem wśród państw świata na 63 miejscu. Jeżeli weźmiemy pod uwagę liczebność, to mieszkańcy Polski stanowią 0,7 proc. ogółu ludności świata, co plasuje nas na 25 miejscu.

❖ Polska znajduje się na drugim miejscu w świecie w wielkości zbiorów żyta: produkcja tego zboża w naszym kraju stanowi 17 proc. zbiorów ogółnoświatowych.

❖ Również drugie miejsce zajmujemy w uprawie ziemniaków. Polskie rolnictwo daje 13 proc. produkcji światowej.

❖ W uprawie buraka cukrowego plasujemy się na 5 miejscu w świecie i zbieramy 5 proc. tego surowca w skali światowej.

❖ Pod względem wydobycia węgla kamiennego, Polska zajmuje 5 miejsce, dając 5 proc. całości wydobytanego na świecie tego paliwa. W węglu brunatnym zajmujemy odpowiednio 4 miejsce i dajemy go 6 proc.

❖ Produkcja mleka stawia Polskę na 6 miejscu na świecie, a nasze mleko stanowi ponad 3 proc. światowej produkcji.

**1 kieliszek wina = 1 szklanka piwa = 25 g wódki  
= ok. 10 g czystego alkoholu!**

**ALKOHOL i KIEROWCA**

Nie dają się pogodzić! Oto jak wygląda typowe zachowanie się kierowcy po kolejnych kieliszkach: ● po 1-2: następuje zauważalna zmiana w zachowaniu się; ● po 3: drzewa i inne przeszkody wydają się być dalej niż w rzeczywistości. Kierowca wchodzi w zakręt ze zbyt dużą szybkością; ● po 4: kierowca spostrzega gorzej i później czerwone światła, światła „stop” i kierunkowskazy w innych samochodach; ● po 5-6: przestaje go interesować, co się dzieje po bokach drogi, nie widzi pieszych wchodzących pod samochód ani aut wjeżdżających z bocznych dróg. Refleks jest poważnie opóźniony, a droga hamowania staje się bardzo długa; ● po 8-9: kierowca wydaje się, że może sobie na wszystko pozwolić, jedzie mu się wspaniale, zwiększa szybkość. Zanika wszelka samokrytyka. Kierowca budzi się w szpitalu, i to nie zawsze.

Rzeczywiste zachowanie się kierowcy jest dużo trudniejsze do przewidzenia, gdyż trzeba

pamiętać, że: reakcja na alkohol zależy od wagi ciała (im mniejsza waga, tym szybsza reakcja), kobiety reagują szybciej od mężczyzn, alkohol pity na czczo działa szybciej, działanie alkoholu zależy od kondycji fizycznej, zmęczenia, rodzaju wypitego alkoholu. Uwaga - kawa przedłuża działanie alkoholu, daje złudne wrażenie, że się mniej wypiło.

Pamiętajmy zatem - gdy wybieramy się na przyjęcie, gdzie będzie alkohol, zostawmy samochód w domu; pojedźmy autobusem czy tramwajem. Natomiast gdy zapraszamy gości na przyjęcie:

● przygotujmy atrakcyjne bezalkoholowe napoje dla kierowców,

● nie proponujmy też nigdy alkoholu kierowcy. Nie pozwólmy też osobom, które piły - usiąść za kierownicę. Inaczej będziemy moralnie odpowiedzialni, gdy spowodują wypadek lub stracą prawo jazdy.

Władysław Potocki

za „Redaktorem” - nr 2

**Rękodzieło Artystyczne i Ludowe  
„PILSKO-ŻYWIEC” Sp. z o.o.**

*prowadzi skup*  
**wełny owczej, potnej i pranej**  
**w punkcie GS-u (skup skór) w Istebnej**

Skup odbywać się będzie w drugi i czwarty piątek miesiąca.

**CENA**

wełny potnej uzależniona jest od gatunku,

od **12-15 tys. za kg,**wełna prana **24 tys. za kg****Przysłowie na jesień**

**Jesień, gdy długo zachowuje liście,  
okropnej zimy znakiem oczywiście**

**JAK GŁOSOWALIŚMY 19.09.1993 R.**

**WIEŚ ISTEBA** - uprawnionych do głosowania 3033 osób  
oddano głosów 1643; w tym głosów nieważnych 77; frekw. 54%

**Senat:** Największą liczbę głosów otrzymali:

Tyszkiewicz Józef	BBWR - 495
Pena Stanisław	Kat. Kom. Wyb. „Ojczyzna“ - 396
Tyma Marcin	NSZZ „Solidarność“ - 298
Bobik Józef	PSL - 196
Okrzesik Janusz	Unia Demokratyczna - 193
Kubala Stanisław	KPN - 174

**Sejm:** uprawnionych do głosowania 3033

oddano głosów 1641; w tym nieważnych 126; frekw. 54%

Największą liczbę głosów otrzymali:

Kukuczka Józef	BBWR - 400
Staniszewska Grażyna	Unia Dem. - 120
Ligocki Józef	PSL - 90
Sanetra Roman	Katol. K. W. „Ojczyzna“ - 82
Kobieliusz Antoni	Sojusz Lew. Demokr. - 78
Spychalska Ewa	Sojusz Lew. Dem. - 43

**WIEŚ JAWORZYŃKA** - uprawn. do głosow. 1789 osób  
oddano głosów 917; w tym nieważnych 35; frekw. 51%

**Senat:** Największą liczbę głosów otrzymali:

Pena Stanisław	- Katol. K. W. „Ojczyzna“ - 284
Tyszkiewicz Józef	BBWR - 281
Okrzesik Janusz	Unia Demokr. - 188
Tyma Marcin	NSZZ „Solidarność“ - 127
Kubala Stanisław	KPN - 120

**Sejm:** uprawnionych do głosowania 1789 osób

oddano do głosów 916; w tym nieważnych 49; frekw. 51%

Największą liczbę głosów otrzymali:

Kukuczka Józef	BBWR - 379
Staniszewska Grażyna	Unia Demokratyczna - 71
Sanetra Roman	Katol. K. W. „Ojczyzna“ - 64
Spychalska Ewa	Sojusz Lew. Demokr. - 19
Wilk Roman	KPN - 19
Ligocki Józef	PSL - 15

**WIEŚ KONIAKÓW** - uprawnionych do głosowania 2196  
oddano głosów 1209; w tym nieważnych 61; frekw. 55%

**Senat:** Największą liczbę głosów otrzymali:

Pena Stanisław	Katol. K. W. „Ojczyzna“ - 352
Tyszkiewicz Józef	BBWR - 237
Okrzesik Janusz	Unia Demokr. - 161
Tyma Marcin	NSZZ „Solidarność“ - 157
Bobik Józef	PSL - 118

**Sejm:** Największą liczbę głosów otrzymali:

Kukuczka Józef	BBWR - 536
Ligocki Józef	PSL - 85
Staniszewska Grażyna	Unia Demokr. - 49
Sanetra Roman	Katol. K. W. „Ojczyzna“ - 33
Wilk Kazimierz	KPN - 22

Pozostali kandydaci otrzymali niewielką ilością głosów, a niektórzy żadnych. Frekwencja w gminie wyniosła 54%

I m. zajęto BBWR

II m. Katolicki Kom. Wyb. „Ojczyzna“

III m. Unia Demokratyczna.

**Wybrani zostali:**

<b>Senat:</b>	Marcin Tyma	- NSZZ „Solidarność“
	Janusz Okrzesik	- Unia Demokratyczna
<b>Sejm:</b>	1. Wilk Kazimierz	- KPN
	2. Spychalska Ewa	- Sojusz Lewicy Demokr.
	3. Kobieliusz Antoni	- Sojusz Lewicy Demokr.
	4. Bułka Władysław	- Sojusz Lewicy Demokr.
	5. Sabat Tadeusz	- PSL
	6. Staniszewska Grażyna	- Unia Demokr.
	7. Figura Grzegorz	- Unia Demokr.
	8. Pietrzykowski Zbigniew	- BBWR
	9. Jedynak Tadeusz	- Unia Pracy

**W** dniach od 7-13.09.93 r. odbywało się w Tarnowie Światowe Forum Prasy Polonijnej. Przybyło około 80 dziennikarzy z Europy, Azji i USA.

## ŚWIATOWE FORUM PRASY POLONIJNEJ TARNÓW 1993

Do udziału w tym Forum zaproszono redaktorów gazet lokalnych w Polsce. Zaproszenie otrzymała także redakcja naszej gazety i w dniach 9-11.09.93 r. w spotkaniu w Tarnowie uczestniczyła p. Krystyna Rucka.

W dniu 9.09. w sali Lustrzanej w Tarnowie odbyła się wspólna konferencja na temat: „Organizacja, źródła finansowania i metodyka pracy wydawnictw polonijnych i wydawnictw lokalnych w Polsce. Na tym spotkaniu opowiadaliśmy o sobie, składaliśmy wzajemne propozycje, próbowaliśmy ukrzepić nasze rodzące się więzi z Polakami na wszystkich kontynentach.

W dniu 10.09. uczestniczyłam w pracy Zespołu II, który w miejscowości Iwkowa zajmował się problematyką: „Turystyka - organizacja, źródła finansowania, promocja gminy“.

Iwkowa, to jedna z najpiękniejszych gmin Pogórza, a wieś tę lokowała żona Władysława Łokietka - Jadwiga.

Gmina to niewielka, zajmuje 47 km2 ziemi i lasów. Blisko stąd do gór, położenie nad rzeką Belą może dać wielkie szanse rozkwitu turystyki.

Rozmowa o turystyce trwała 3 godziny. Prowadzili ją wybitni specjaliści z Katedry Turystyki Krakowskiej Akademii Wychowania Fizycznego - Bartłomiej Walas i Tadeusz Burzyński (również dyr. Wawel-Touristu). Dyskusję toczono wokół pytania: Czy najbardziej intratny przemysł świata, jakim jest turystyka (w 1992 r przyniosła Polsce 4 mld dolarów zysku, podczas gdy eksport 13 mld), może zmienić obraz podgórskich wsi, zmienić ich rolniczy charakter. Kłopot polega na tym, że właściwe gminy pozostawione są samym sobie, rady nie zawsze znają pojęcie turystyki, brakuje grosza na inwestycje ekologiczne, szwankuje informacja i w ogóle trudno podejmować ten temat, gdy brakuje na szkoły, zdrowie, kulturę.

W dyskusję włączyli się goście, głównie zza naszej wschodniej granicy. Oni oczekują od Polski przede wszystkim turystyki socjalnej czyli zaproszenia i goszczenia zwłaszcza dzieci polskich ze Wschodu, by mogły poznać ojczysty kraj.

A potem... Potem zwiedziliśmy XV w. kościółek drewniany w Iwkowej i barokową świątynię w Wojakowej. Oglądaliśmy niezwykle piękne jesiennie pejzaże ze wzgórz nad Kątami, a w samych Kątach gościliśmy w dworku szlacheckim. I wreszcie odwiedziliśmy kościół parafialny w Iwkowej, gdzie ks. proboszcz przedstawił nas Matce Boskiej Królowej Polski z obrazu łaskami słynącego. Po obejrzeniu zbiorów etnograficznych (od kamiennych młotków po rzeźbę ludową i stroje) śp. ks. Jana Piechoty pojechaliśmy do Bacówki „Biały Jeleń“, gdzie gospodarz Janusz Szot podjął nas iwkwoską muzyką, prosiakiem po iwkwosku i z iwkwoską gościnnością.

Forum dla uczestników Prasy Lokalnej zakończyło się w sobotę 11.09.09 wymianą doświadczeń i podsumowaniem dotychczasowej pracy.

W czasie trwania spotkań, także indywidualnych, nastąpiła wymiana gazet lokalnych wydawanych w kraju i za granicą. Ja otrzymałam m.in. czasopismo „Przeгляд“ Nr 6 z 4 września 1993 r. wydawane w Wilnie w nakładzie 10 tys. egzemplarzy.

Posiadam również pełny wykaz dziennikarzy i redaktorów akredytowanych na Światowym Forum Prasy Polonijnej z kraju i zza granicy, który mogę udostępnić osobom zainteresowanym.

Nadmieniam też, że udział w Forum był bezpłatny, a oficjalnymi sponsorami byli biznesmeni z woj. tarnowskiego i krakowskiego. Forum zorganizował Wojewoda Tarnowski i postanowiono je organizować co roku.

Informuję ponadto, że gazeta „Nasza Trójwiesć“ jest zrzeszona w Regionalnym Ośrodku Prasy Lokalnej Polski Południowej w Tarnowie.

Krystyna Rucka

**„Nasza Trójwiesć“ - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej**

Adres: 43-470 ISTEBA 1000, tel. 87

Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Elżbieta Legierska, Anna Polok

Fotokład i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Memicza 10, tel. 225-43, fax 246-43, tlx 038 269

Czasopismo zrzeszone w Regionalnym Ośrodku Prasy Lokalnej Polski Południowej